

# Schede Scuola Famiglia

Ai genitori dell'alunn \_\_\_\_\_

إلى أبناء التلاميذ

## Ritiro / uscite degli alunni e autorizzazione uscite sul territorio.

سحب/خروج التلاميذ وتصريح بالخروج المحلي

anno scolastico .....

السنة الدراسية

Per ragioni di sicurezza, al fine di evitare disguidi per gli alunni minori, si chiede ai sigg. genitori di comunicare le modalità di uscita degli alunni da scuola barrando le caselle che interessano.

لتحقيق الأمن وتفاذي وقوع أي خطأ بالنسبة للتلاميذ القاصرين، نطلب من السادة الأباء إخبارنا عن طريقة رجوع الإبن/ة التي تفضلونها مبينين ذلك بعلامة صغيرة داخل المربع.

\_\_\_\_\_ I \_\_\_\_\_ sottoscritt \_\_\_\_\_ genitore dell'alunn \_\_\_\_\_  
أنا الموقع أسفله والذان التلميذ

\_\_\_\_\_ frequentante la classe \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_  
يدرس في القسم فوج

della scuola \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_

في مدرسة

Infanzia/Primaria/Media

ب

الطفولة/ابتدائية/إعدادية

DICHIARA

أعلن

- L'alunno/a torna a casa da solo/a  
عودة التلميذ/ة إلى المنزل بمفرده/ها
- L'alunno/a utilizza lo scuolabus  
عودة التلميذ/ة إلى المنزل بحافلة المدرسة
- L'alunno/a viene ritirato dai genitori o da loro delegati:  
سحب التلميذ/ة من طرف الأباء أو الأولياء

1. \_\_\_\_\_  
COGNOME e NOME  
الإسم العائلي و الشخصي  
\_\_\_\_\_ indicare il grado di parentela o altro  
تحديد النسب أو غير ذلك
2. \_\_\_\_\_  
COGNOME e NOME  
الإسم العائلي و الشخصي  
\_\_\_\_\_ indicare il grado di parentela o altro  
تحديد النسب أو غير ذلك
3. \_\_\_\_\_  
COGNOME e NOME  
الإسم العائلي و الشخصي  
\_\_\_\_\_ indicare il grado di parentela o altro  
تحديد النسب أو غير ذلك
4. \_\_\_\_\_  
COGNOME e NOME  
\_\_\_\_\_ indicare il grado di parentela o altro  
تحديد النسب أو غير ذلك

الإسم العائلي و الشخصي  
تحديد النسب أو غير ذلك

**Contestualmente i genitori autorizzano per l'a.s. in corso le visite guidate, integranti l'attività didattica sul territorio.**

بهذا النص، الأباء يصرّحون طيلة السنّة الدراسية بالزيارات صحية مرشد،بالإضافة إلى المشاركة في أنشطة تعليمية محلّية.

\_\_\_\_\_  
Data  
التاريخ

\_\_\_\_\_  
firma  
الإمضاء